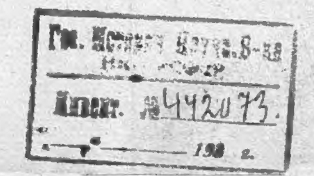
Морская Конвенція для охраненія нейтральнаго торговаго мореплаванія заключенная между Ея Императорскимъ Величествомъ и Его Величествомъ Королемъ Датскимъ въ Копенгагенѣ $\frac{28\ \text{іюня}}{9\ \text{іюля}}$ 1780го года.

По причинѣ знатнаго предосужденія торговли и мореплаванія нейтральныхъ націй, наносимаго настоящею морскою войною, между Великобританіею съ одной, и Франціею и Гишпаніею съ другой стороны, Ея Величество Императрица Всероссійская, и Его Величество Король Датскій и Норвежскій, всегда рачительно соображая свое достоинство и свои старанія о безопасности и щастьѣ своихъ подданныхъ со уваженіями толь часто отъ нихъ оказанными къ народнымъ правамъ во обще, признали надобность распорядить въ настоящихъ своихъ обстоятельствахъ поведеніе ихъ сходственно съ сими сентиментами. Ея Величество Императрица Всероссійская, посредствомъ своей деклараціи отъ 28го февраля 1780го года, врученной державамъ нынѣ воюющимъ, признала предъ всею Европою



принципіи посеянныя въ перпообразномъ всѣхъ націй тактѣ, на кои она ссылается, и кои приемлетъ за правило своего поведенія въ настоящую войну. Такое вниманіе ИМПЕРАТРИЦЫ къ сохраненію общихъ народныхъ правъ, было принято съ удовольствіемъ отъ всѣхъ нейтральныхъ націй, соединило ихъ въ дѣлѣ касающемся до защищенія ихъ драгоцѣннѣйшихъ интересовъ, и привлекло ихъ важнымъ образомъ заняться толь дражайшимъ предметомъ для настоящихъ и будущихъ временъ, по елику нужно составить и соединить единообразно непремѣнную и ненарушимую систему правъ, преимуществъ, предѣловъ и обязательствъ нейтралитета. Его Величество Король Датскій и Норвежскій, ощущая истинну тѣхъ же самыхъ принципій, равномѣрно оныя постановилъ и на нихъ сослался въ декларацiи своей врученной 8. Июля 1780. года тремъ воюющимъ державамъ сходственно съ Россійскою декларацiею, и для подкрѣпленія оныхъ Его Датское Величество велѣлъ вооружить знатную часть своего флота. Отсюда произошли согласіе и единодушіе, съ коими Ея Величество ИМПЕРАТРИЦА Всероссійская,

и Его Величество Король Датскій и Норвежскій въ слѣдствіе взаимной своей дружбы и доверенности, равномѣрно и единообразности интересовъ своихъ подданныхъ за благо разсудили, подать, посредствомъ заключенной между Ихъ Величествами формальной конвенціи, торжественную Санкцію взаимнымъ своимъ обязательствамъ. Въ исполненіе сего, ихъ реченныя Величества избрали и наимяновали своими полномочными а именно: Ея Императорское Величество, находящагося при дворѣ Его Датскаго Величества, Чрезвычайнаго своего посланника и Полномочнаго министра дѣйствительнаго Статскаго совѣтника и кавалера ордена Святыя Анны, Карла Остена Сакена; и Его Величество Король Датскій и Норвежскій нижеименованныхъ, а имянно: Тайнаго Совѣтника своего совѣта и кавалера ордена слона, Графа Отто Тотта, Тайнаго совѣтника своего совѣта, и кавалера ордена слона, Якима Отто Шака Ратлоу; Тайнаго Совѣтника своего совѣта, гофмейстера Его Королевскаго Высочества наслѣднаго Принца и кавалера ордена слона, Іогана Гендриха Еикстета, и Тайнаго Совѣтника своего совѣта статскаго Секретаря

Департамента иностранныхъ дѣлъ Директора, Нѣмецкой Канцеляріи и Кавалера ордена Слона, графа Андрея Петра Бернсторфа, которые размѣнявъ между собою свои полныя мочи найденныя въ доброй и надлежащей формѣ, постановили и заключили слѣдующіе артикулы:

Артикулъ I.

Ихъ величества, искренно рѣшась сохранять непремѣнно дружбу и совершенное согласіе съ воюющими нынѣ державами и продолжать наблюденіе точнѣйшаго и непреложнѣйшаго неутралитета, объявляютъ желаніе свое надзирать надъ строжайшимъ исполненіемъ запрещеній, учиненныхъ относительно до торговли запрещенными товарами ихъ подданныхъ, съ которою бы то ни было державою, нынѣ въ войнѣ находящеюся, или впредь въ оную вступить могущею.

Артикулъ II.

Для избѣжанія всякаго сомнительства и недоразумѣнія въ томъ, что долженствуетъ быть названо контрабандою, Ея Величество ИМПЕРАТРИЦА Всероссійская и Его Величество Король Датскій и Норвежскій

объявляютъ, что они такою приз=
наютъ не только товары, кои подъ
симъ названіемъ принимаются въ
трактаты заключенные между ихъ
величествами и тою или другою изъ
воюющихъ державъ; Ея Величество
Императрица всероссійская ссылает=
ся въ разсужденіи сего имянно на 10.й
и 11.й артикулы коммерческаго своего
трактата съ великобританіею. Обязан=
ности онаго, основанныя во всемъ на
правѣ естественномъ, распространяетъ
она на францію и гишпанію, кои до сего
не были съ Ея имперіею соединены ни
какимъ формальнымъ обязательствомъ
къ коммерціи относительнымъ. Его
Величество Король датскій и Норвеж=
скій съ своей стороны равномѣрнымъ
образомъ ссылается на 3.й артикулъ
коммерческаго своего трактата
съ великобританіею и на артикулы
26.й и 27.й своего же коммерческаго
трактата съ франціею, распростра=
няя сіи свои обязательства и на
гишпанію за неимѣніемъ съ сею
державою никакихъ относи=
тельно сего предмѣта поста=
новленій.

Артикулъ III.

Определя въ семъ состояніи заповѣдные товары, и изключивъ оные изъ торговли нейтральныхъ націй, сходственно съ трактатами и точными постановленіями между высокодоговаривающимися сторонами и воюющими державами, и именно въ слѣдствіе коммерческаго трактата заключеннаго между Россіею и Великобританіею въ 20. день Іюня 1766.го года, равно какъ и коммерческаго трактата между Даніею и Великобританіею, заключеннаго въ 11. день Іюня 1670. года, и таковаго же, заключеннаго между Даніею и Франціею въ 23.й день Августа 1742.го года, Ея Величество ИМПЕРАТРИЦА Всероссійская и Его Величество Король Датскій и Норвежскій соизволяютъ и желаютъ, что бъ всякая другая торговля была и оставалась совершенно свободною. Ихъ Величества въ своихъ деклараціяхъ, учиненныхъ воюющимъ державамъ, сославшись уже на всеобщія принципіи естественнаго права, изъ коихъ прямо слѣдуютъ

свобода торговли и мореплаванія, равно какъ и права нейтральныхъ державъ, решились оныя не оставлять больше зависящими отъ произвольнаго истолкованія, вселяемаго частными и временными интересами. Въ семъ намѣреніи они согласились.

1. Что всякой корабль могъ свободно плавать отъ одной пристани къ другой, и у береговъ воюющихъ націй.

2. Что въ товары принадлежащіе подданнымъ реченныхъ воюющихъ державъ, были свободны на нейтральныхъ кораблях, исключая заповѣдные товары.

3. Что для опредѣленія того, что може означенавать блокированной портъ, долженъ почитаться таковымъ только тотъ, по входу въ который настоитъ очевидная опасность, по задѣланнымъ распоряженіямъ отъ атакующей его державы и по распредѣленнымъ и разставленнымъ въ близости онаго кораблямъ.

4. Что въ нейтральные корабли не могли быть останавлены какъ по причинамъ справедливымъ и по дѣйствіямъ очевиднымъ, что въ суды они были безъ замедленія, что въ судопроизводство было всегда единообразно, скоро и законно, и что въ всякой разъ, сверьхъ удовлетворенія чинимаго претерпѣвающимъ невинно убытки, оказано было совершенное удовольствіе за обиду учиненную флагу Ихъ реченныхъ величествъ.

Артикулъ. IV.

Для покровительства общей коммерціи своихъ подданныхъ, основанной на принципіяхъ выше сего постановленныхъ, Ея Величество Императрица Всероссійская, и Его Величество Король Датскій и Норвежскій, за благо разсудили вооружить порознь соразмѣрное съ симъ намѣреніемъ число кораблей и фрегатовъ. Эскадры каждой державы имѣютъ останавливаться и быть употребленными для конвоеваній потребныхъ ея торговлѣ и навигаціи, и сходственно съ натурою и качествомъ торговли каждой націи.

Артикулъ. V.

Естьли бы однакожъ случилось, что бы купеческіе корабли одной державы нашлися въ такихъ водахъ, гдѣ бы военныхъ кораблей той же націи не случилось, и гдѣ бы не могли они имѣть прибѣжища къ своимъ собственнымъ конвоямъ, въ такомъ случаѣ командиръ военныхъ кораблей другой державы, если къ нему прибѣгнутъ, долженъ прямодушно и искренно подать имъ всякую нужную помощь; и тогда военные корабли и фрегаты одной державы послужатъ подкрѣпленіемъ и помощію купеческимъ кораблямъ другой; разумѣется однакожъ притомъ что требующіе помощи не будутъ производить ни какой коммерціи недозволенной, и противной принципіямъ нейтралитета.

Артикулъ VI.

Сія конвенція не будетъ относиться на прошедшее время, и слѣдственно не примется никакое участіе въ спорахъ начавшихся прежде заключенія оной, развѣ вопросъ настоять будетъ о продолжительныхъ насильствахъ, стремящихся къ основанію системы обременительной для всѣхъ вообще нейтральныхъ европейскихъ націй.

Артикулъ VII.

Естьли бы не взирая на всѣ рачительнѣйшія и дружественнѣйшія старанія обѣихъ державъ, и не взирая на совершеннѣйшее съ ихъ стороны наблюденіе нейтралитета случилось что бы купеческіе корабли Ея Величества ИМПЕРАТРИЦЫ Всероссійской, и Его Величества Короля Датскаго и Норвежскаго были обижены, ограблены, или взяты военными кораблями, или Арматорами, одной, или другой изъ воюющихъ державъ, тогда Министръ обиженной стороны у двора, котораго военные корабли, или Арматоры учинили бы таковое преступленіе, зараз дѣлаетъ свои представленія, потребуетъ возвращенія купеческаго корабля, и настоять будетъ о приличномъ удовлетвореніи, не теряя никогда изъ виду удовольствія за обиду зделанную флагу. Министръ другой договаривающейся стороны съ нимъ соединится и подкрѣпитъ его жалобы найсильнѣйшимъ и надѣйствительнѣйшимъ образомъ, и такъ поступаемо будетъ съ общимъ и совершеннымъ=

согласіемъ. Естьли же по жалобамъ его откажутъ отдать справедливости, или станутъ отлагать оную отъ времени до времени, въ такомъ случаѣ ихъ Величества воздадутъ той державѣ, которая откажетъ имъ въ справедливости, таковымъ же поступкомъ, и немедленно снесутся между собою сильнѣйшимъ образомъ о произведеніи того въ дѣйство.

Артикулъ VIII.

Естьли бы случилось одной, или другой державѣ, или обѣимъ вмѣстѣ, по поводу настоящей Конвенціи, или по ненависти за оную, или же по другой какой причинѣ имѣющей къ оной отношеніе, быть обезпокоенной, притѣсняемой, или атакованной, равнымъ образомъ соглашено, что бы обѣ державы составили общее дѣло для взаимнаго защищенія, и для согласнаго дѣйствія къ полученію полнаго удовольствія какъ за обиду учиненную ихъ флагу такъ и за убытки ихъ подданныхъ.

Артикулъ. IX.

Сія Конвенція постановленная и заключенная на все время продолженія настоящей войны, послужитъ основаніемъ тѣмъ обязательствамъ, кои могутъ быть по обстоятельствамъ приняты впредь, и по причинѣ морской новой войны, которую Европа имѣла бы нещастіе быть воспомьлена. Сіи постановленія должны

въ чемъ быть почитаемы за всегдашнія, и послужатъ закономъ относительно торговли и мореплаванія, и всякой разъ гдѣ дѣло будетъ объ опредѣленіи правъ нейтральныхъ націй.

Артикулъ. X.

Какъ цѣль и намѣреніе сей конвенціи состоитъ въ обезпеченіи общей свободы торговли и навигаціи, то Ея Величество Императрица Всероссійская, и Его Величество Король Датскій и Норвежскій соизволяютъ и обязываются на передъ согласиться, что другія державы, равномѣрно нейтральныя, къ тому приступали, и слѣдуя симъ правиламъ, раздѣляли бы происходящія отъ нихъ обязательства равно какъ и выгоды.

Артикулъ. XI.

Дабы воюющія державы не могли извинятся невѣдѣніемъ относительно до распоряженій принятыхъ между ихъ реченными величествами, то обѣ высокодоговаривающіяся стороны сообщатъ дружески всѣмъ воюющимъ державамъ тѣ мѣры кои они между собою постановили, и кои тѣмъ меньше непріязнены, что не служатъ ни къ чьему предосужденію но клонятся единственно къ безопасности торговли и навигаціи ихъ взаимныхъ подданныхъ.

Артикулъ XII.

Настоящая Конвенція ратификована будетъ обѣими договаривающимися Сторонами, и ратификаціи размѣнены въ надлежащей формѣ въ шесть недѣль, щитая со дня подписанія, а буде можно и скорѣе. Во увѣреніе чего мы нижеподписавшіеся, по силѣ нашихъ полномочій оную подписали и печати гербовъ нашихъ приложили. Учинено въ Копенгагенѣ въ 9й день Іюля 1780го года.

Карлъ остенъ сакенъ. (М: П:) — О. Тоттъ. (М: П:)

и Шакъ-Ратлау. (М: П:) — и. І. Эйкштедтъ. (М: П:)

А. П. Гр. Бернсторфъ (М: П:)

Ратификаціи на сію конвенцію размѣнены въ Копенгагенѣ чрезъ подписавшихся уполномоченныхъ министровъ въ $\frac{5}{16}$ день Сентября 1780го года.

А какъ потомъ здѣсь въ Санктпетербургѣ 21го числа прошедшаго Іюля подписана уполномоченными министрами съ стороны ЕЯ Императорскаго Величества, дѣйствительнымъ Тайнымъ Совѣтникомъ, Сенаторомъ, дѣйствительнымъ Камеръ-Геромъ и кавалеромъ орденъ святаго Андрея, Святаго Александра Невскаго

и святыя Анны, Графомъ Никитою Пани-
нымъ, и Вице Канцлеромъ, Тайнымъ
Совѣтникомъ и кавалеромъ орденовъ
святаго Александра Невскаго и святыя
анны, Графомъ Иваномъ Остерманомъ,
а съ стороны Его величества Короля
Шведскаго находящимися при дворѣ ЕЯ
Императорскаго величества чрезвы-
чайнымъ его посланникомъ камерге-
ромъ, командоромъ ордена Сѣверныя
Звѣзды и кавалеромъ орденовъ Меча
и Святаго Іоанна, Фридрихомъ ба-
рономъ Нолкенымъ и дѣйствительно
уже ратификована другая Конвенція
въ одинакой формѣ и одинакихъ
словахъ съ сею Копенгагенскою, кро-
мѣ только втораго Артикула, гдѣ
при равномъ вообще изъясненіи о во-
енной контрабандѣ, надлежало сослать-
ся на свойственныя коронѣ шведской
обязательства съ другими державами,
то по сей причинѣ, и чтобъ избѣжать
напраснаго повторенія, Удовольствова=
лось напечатать здѣсь отъ слова до
слова тотъ второй артикулъ съ тако-
вымъ еще примѣчаніемъ что оба съ
ЕЯ Императорскимъ величествомъ

соединившіеся Государи взаимно между собою приступили совершенно от нихъ самихъ подписанными актами къ частнымъ съ ними Ея Императорскаго Величества конвенціямъ, кои акты были здѣсь же разменены чрезъ министерство Ея Величества.

Санктпетербургской конвенціи между Ея Императорскимъ Величествомъ и Его Величествомъ Королемъ Шведскимъ подписанной 21.го числа прошедшаго іюля.

Артикулъ 11.

„Для избѣжанія всякаго сумнительства и недоразуменія въ томъ, что долженствуетъ быть названо Контрабандою. Ея Величество Императрица Всероссійская, и Его Величество Король Шведскій объявляютъ, что они таковою признаютъ тѣ только товары, кои подъ симъ названіемъ принимаются въ трактаты, заключенные между ихъ Величествами и тою, или другою изъ воюющихъ державъ; Ея Величество Императрица Всероссійская ссылается въ разсужденіи сего имянно на 10.й и 11.й артикулы

коммерческаго своего трактата съ Великобританіею. Обязанности онаго, основанныя во всемъ на праве естественномъ, распространяетъ она на Францію и Гишпанію, кои до сего не были съ Ея Императорскимъ Величествомъ соединены никакимъ формальнымъ обязательствомъ до коммерціи относительнымъ. Его величество король шведскій съ своей стороны
„именноже ссылается на 11. артикулъ
„своего коммерческаго трактата съ Ве-
„ликобританіею, и на содержаніе предваритель-
„наго коммерческаго трактата, заключен-
„наго въ 1741.^м^ году между обеими ко-
„ронами шведскою и французскою. И хотя
„въ семъ последнемъ означенія запрещен-
„ныхъ товаровъ имянно не изъяснено, об-
„нако как оба королевства въ ономъ
„согласились, взаимно почитать одно дру-
„гое дружественнейшею націею, и въ
„протчемъ Швеція предоставила
„себе теже выгоды, каими по
„древнему праву пользуются города
„Ганзейскіе, и кои торжественно утвер-
„ждены Утрехтскими трактатами, то
„Королю не остается ничего къ онымъ
„прибавить въ разсужденіи Гиспаніи

„ Король находится въ равныхъ обстоятель-
„ ствахъ съ Императрицею и по Ея примѣру
„ разпространяетъ на военную сторону обязан-
„ ности вышеупомянутыхъ трактатовъ,
„ основанныхъ во всемъ на правѣ есте-
„ ственномъ.

1780г. Декабря 24го.

Актъ, коимъ ихъ высокомочія Господа Генеральные статы соединенныхъ нидерландскихъ провинціи, приступаютъ къ морскимъ конвенціямъ, заключеннымъ 28 іюня / 9 іюля и 21 іюля / 1 августа 1780го въ копенгагенѣ и въ санктпетербургѣ, между Ея величествомъ императрицею всероссійскою, и ихъ величествами Королями датскимъ и шведскимъ, къ коимъ сіи оба Государя взаимно приступили, декларациями собственноручно отъ нихъ подписанными въ фреденсбургѣ 7 іюля 1780 и въ спа 9 сентября 1780, и размѣненными въ санктпетербургѣ посредствомъ министерства Ея величества императрицы всероссійской.

Раденіе Ея величества императрицы всероссійской объ охраненіи интересовъ и правъ своихъ подданныхъ, привлекшее ее дать твердость и ненарушимость правосудной и благоразумной системѣ морскаго нейтралитета, и вступить для сего съ Его величествомъ королемъ датскимъ и норвежскимъ въ формальное обязательство, за которымъ непосредственно послѣдовало другое такое же съ Его величествомъ королемъ шведскимъ,

№ 11го.

обозрило ихъ высокомочія Господа Генеральныхъ Статовъ соединенныхъ Провинцій, согласиться на приглашеніе Ея Императорскаго Величества, и принять правила согласныя съ изъявленными въ декларацiяхъ Ея и вышереченныхъ державъ, чего ради рѣшились они не токмо объявить формальною деклараціею, недавно врученною воюющимъ нынѣ державамъ, образъ ихъ мыслей, сходственный съ императрицынымъ и обоихъ Королей союзниковъ Ея но въ качествѣ главныхъ договаривавшихся сторонъ, принять прямое и дѣйствительное участіе въ положеніяхъ между ими условленныхъ, для защищенія невинной навигаціи взаимныхъ своихъ подданныхъ.

Въ слѣдствіе сего предпріятія ихъ высокомочій и въ силу артикула X. двойной морской конвенціи, Копенгагенской и Санктпетербургской, гдѣ сказано:

„что какъ цѣль и намѣреніе сей Конвенціи „состоитъ въ обезпеченіи общей свободы тор„говли и мореплаванія, Ея Величество = „Императрица Всероссійская и Его Вели„чество Король Датской и норвежской усло„вляются и обязываются напередъ согласиться

„чтобъ другія державы равномѣрно, нейтраль-
„ныя къ тому приступали, и принявъ тѣже
„правила, участвовали бы въ происходящихъ
„отъ нихъ обязательствахъ, равно какъ
„и выгодахъ„ Ея величество императрица
всероссійская, согласно съ ихъ величествами
королями союзниками своими, тѣмъ менѣе
колебалась войти въ негоціяцію съ ихъ вы-
сокомочіями, какъ относительно до себя,
такъ и до обоихъ своихъ союзниковъ, коих
желаніе и виды ей открыты, что регент-
ныя ихъ высокомочія за благо разсудили
ради сего отправить къ ней чрезвычай-
ное посольство, для засвидѣтельствова-
нія отъ ихъ имени, сколь приглашеніе
императрицы имъ приятно, и для совер-
шенія предложеннаго союза съ сѣверны-
ми державами и соединенными провин-
ціями.

Для достиженія сего желаемаго и спа-
сительнаго конца, Ея императорское
величество наименовали своими пол-
номочными графа никиту панина дѣй-
ствительнаго тайнаго совѣтника сенатора,
дѣйствительнаго камергера, и орденовъ
святаго андрея, святаго александра невскаго

и святыя анны Кавалера: Графа ивана остерь-
мана, вице-канцлера. тайнаго совѣтника,
и орденовъ святаго александра невскаго
и святыя анны Кавалера; александра
Безбородку. отъ арміи Генералъ Маiора
и Кiевскаго Полку малоРоссiйскаго Полко
вника; и петра Бакунина, дѣйствител-
наго статскаго совѣтника, Коллегiи =
иностранныхъ дѣлъ Члена. и ордена свя
анны Кавалера; а ихъ высокомочiя упо
номочили вильгелма людовика барона
васенара, помѣщика старенбургскаго,
изъ дворянскаго Корпуса Голландской
и вестфризской Провинцiи, сюринтендата
Ринландскаго. и ординарнаго депутата
при собранiи Генеральныхъ статовъ отъ у-
помянутой Провинцiи, чрезвычайнаго и-
полномочнаго посла ихъ высокомочiи при
императорскомъ Россiйскомъ дворѣ; те-
одора iогана Барона Гекерена, помѣ=
щика Врантзенбургскаго, одинарнаго депу-
тата, при собранiи Генеральныхъ статовъ
отъ перваго чина провинцiи утрехтской
и ихъ чрезвычайнаго и полномочнаго по-
сла при императорскомъ Россiйскомъ дворѣ;

-

и Іогана Ісаака сварта, Резидента ихъ высокомочій притомъ же дворѣ; которые размѣнявъ свои полныя мочи, найденныя въ доброй и надлежащей формѣ постановили и заключили, чтобъ всѣ двенатцать артикуловъ двухъ Конвенцій одинакаго содержанія заключенныхъ въ Копенгагенѣ $\frac{28 \text{ іюня}}{9 \text{ іюля}}$ 1780. го. между Ея величествомъ императрицею всероссійскою и Его величествомъ королемъ датскимъ и норвежскимъ. и въ санктпетербургѣ $\frac{21 \text{ іюля}}{1 \text{ августа}}$ 1780. го. между Ея величествомъ императрицею всероссійскою и Его величествомъ королемъ шведскимъ, со всѣми во оныхъ условіями и обязательствами, кромѣ тѣхъ перемѣнъ, кои происходятъ отъ существа разныхъ трактатовъ и обязательствъ пребывающихъ между высокодоговаривающимися сторонами, и одною или другою изъ воюющихъ нынѣ державъ, изображенныхъ во второмъ и третьемъ артикулахъ двойной вышепомянутой морской Конвенціи копенгагенской и санктпетербургской, должны быть почитаемы. какъ бы оные здѣланы, постановлены и учреждены были отъ слова до слова между Ея величествомъ императрицею =

всероссийскою и ихъ высокомочіями, въ качестве главныхъ договаривающихся сторонъ, съ точнымъ предоставленіемъ того, чтобъ упомянутые второй и третей артикулы вышереченныхъ конвенціи, особенно относились къ прежнимъ обязательствамъ ихъ высокомочіи, въ разсужденіи заповѣдныхъ товаровъ, что же принадлежитъ до оныхъ, то объявляютъ они свое соизволеніе, наблюдать точно то, что постановлено трактатами заключенными между ими и воюющими державами, именно же въ шестомъ артикулѣ морскаго трактата съ испанскою короною 17 декабря 1650 года, въ третьемъ артикулѣ ихъ морскаго трактата съ великобританскою короною; 1 декабря 1674 и въ шестнатцатомъ артикулѣ ихъ комерческаго, навигаціоннаго и морскаго трактата съ французскою короною, заключеннаго 21 декабря 1739 го. на двадцать пять лѣтъ, и коего разположенія и ограничиванія въ разсужденіи заповѣдныхъ товаровъ, ихъ высокомочіи распространяютъ безпредѣльно яко основанные на естественномъ и народномъ правахъ,

Для предупрежденія всякой неисправности полномочные ея императорскаго величества имѣютъ вручить полномочнымъ

ихъ высокомочіи скрепленные копіи двух конвенцій Копенгагенской и Санктпетербургской кои почитаемы будутъ какъ были бы они внесены в настоящій актъ отъ слова до слова.

Ратификаціи сего акта приступленія постановленнаго между Ея величествомъ императрицею всероссійскою, и ихъ высокомочіями генеральными статами, присланы и размѣнены будутъ здѣсь въ Санктпетербургѣ чрезъ два мѣсяца и прежде буде можно. согласились такъ же чтобъ при случаѣ оной размѣны ратификацій, ихъ высокомочія вручили бы единообразныя деклараціи для ихъ величествъ обоихъ королей союзниковъ императрицы по приложенной при семъ формѣ, кои посредствомъ Россійскаго министерства должны быть размѣнены съ деклараціями ихъ реченныхъ величествъ, въ силу коихъ оба сіи государя и господа генеральные статы пріемлютъ непосредственно между собою взаимныя вышеизображенныя постановленія,

Во вѣрность чего, мы нижеподписавши-

-еся

въ силу нашихъ полныхъ мочей, сей актъ подписали и печати герьбовъ нашихъ приложили. учинено въ санктпетербургѣ 24 декабря тысяча семьсотъ восемдесятаго года,

Г. Н. панинъ.
(М: П.)

Баронъ весенаръ
(М: П.)

Г. И. остерманъ
(М: П:

Б. Гейеренъ.
(М: П.)

Александръ Безбородко.
(М: П.)

І. І. спартъ.
(М: П:)

Петръ Бакунинъ.
(М: П.)

Ратификаціи на сей актъ размѣнены въ санктпетербургѣ чрезъ подписавшихъ оной полномочныхъ въ 22 день февраля 1781 года,

С.